

محصود صختار وجوه من البازلت

Mahmoud Mukhtar Basaltic Portraits 2 0 2 3



فن النحت من الفنون العريقة وشديدة الصلة بالمصريين خاصة أن الأجداد العظام تركوا ميراشًا خالدًا ورائعًا من الأعمال النحتية بكل أشكالها .. لذا ليس بغريب أن يرث النحاتون المصريون هذا التميز.. ومن بين هؤلاء الفنان محمود مختار الذي استطاع أن يبرهن من خلال أعماله إنتماءه لهذه المدرسة الأصيلة تاركًا في الوقت نفسه بصمته الفنية حيث تجريد منحوتاته عن كثير من تفاصيلها الشكلية أو التشريحية معتمدًا على الروح الكامنة في العمل، وهو في ذلك ليس فقط يتشابه واسم النحات الرائد محمود مختار بل أيضًا ينتهج مدرسته وأسلوبه ..

ا.د. **وليد قانوش** رئيس قطاع الفنون التشكيلية

Sculpture is one of the ancient arts closely related to the Egyptians, especially since the great ancestors had an eternal and incredible legacy of sculptural artworks in all forms. Thus, it is not surprising that Egyptian sculptors have inherited such distinction, and among them is artist Mahmoud Mukhtar. Through his works, Mukhtar has shown his belonging to this original school, leaving his artistic imprint at the same time, as he abstracted his sculptures from many of their formal or anatomical details and relied on the spirit of the artwork. Thus, not only does his name resemble that of the leading sculptor Mahmoud Mukhtar, but also he follows his school and style.

Prof. **Waleed Kanoush**Head of Fine Arts Sector

شاء القدر أن يكون لـه عنـد مولـده نفـس السـم نحـات مصـر الخالـد محمـود مختـار، فصـار كالبشــارة لمســتقبله، وشــب الطفـل وفــي عمــق وجدانـه اســم ذلـك الرائـد وصورتـه، وظـل حلمــه الــذي تحقــق فــي النهايـة هــو دراســة النحـت بكليــة الفنــون الجميلــة أســـوة بمختـار الــذي كان أول طالـب يلتحــق بمدرســة الفنــون الجميلـة بمجـرد الإعلان عن افتتاحهـا عـام ١٩٠٨ بــدرب الجماميــز بحـــي الســيدة زينــب .

وساعد في إذكاء هذا الحلم في نفس الفتى أنه عاش طفولته في حي عين شمس بالقاهرة أمام جبانة مدينة «أون»التي كانت مركز النحت والفلسفة في مصر القديمة، بكل ما اكتُشِف فيها من آثار وما تحمله من تاريخ حضاري عريق، فألهمته بالكثير، وعلى رأس ما تعلمه الصبر على مغالبة وترويض الصلابة الصخرية، حتى يبلغ حالة الجلال والديمومة وعمق الجوهر الإنساني، عن طريق الاختزال الشديد للتفاصيل في التمثال إلى درجة التجريد، في الوقت الذي لم ينقطع عن تأمل أعمال مختار العظيم الذي كان أول من استلهم روح هذا التراث الفرعوني ممزوجة بالرمزية لنهضة مصر الحديثة، بحس تأملي يتجاوز التفاصيل الواقعية والحركة الجسدية المباشرة التي تتجلى في النحت اليوناني والروماني، وبهلمس مصقول يقود إلى حالة من الروحانية التي تسري كالحلم الغامض وتسمو فوق نثريات الحياة البومية.

وكان من نصيبه أنه التحق بكلية الفنون الجميلة بالمنيا، وتخرج في قسم النحت

بها عام ٢٠٠٨، واكتمل حلمه كنحات على طريق مدرسة النحت المصري القديم بالتعيين بوحدة النماذج الأثرية، ما أتاح له التفاعل عن قرب مع عبقرية النحات الفرعوني في الأحجار الصلبة، فكانت تلك الوحدة التابعة للمجلس الأعلى للآثار عثابة ورشة عمل للاحتكاك المباشر بالنحت المصرى القديم وبحث كيفية استلهامه.

في معرضه الحالي يقدم - من خلال موهبة إبن القرن الواحد والعشرين -تجربة طازجة، استفاد فيها من ثلاثية.. أطرافها هم: فن أجداده القدماء، وفن مختار رائد النحت المصرى الحديث، وفن الاختزال في النحت الأوروبي الحديث (مينيهال آرت)، الذي يجرد الشخوص من كل تفاصيلها التشريحية ومن مظاهر الحركة الفيزيائية للجسم، ومن محاكاة لملامح الواقع، ليتعامل مع الكتلة الخام، سواء كانت مُوذجًا لإنسان أو لطائر، كشكل مجرد في حالة سكون، بعيدًا عن أي متيل مباشر للواقع، فيصبح على هيئة مُجَهَّلة الشخصية محفوفة بالغموض لكنها نابضة بالحياة، ويستعيض عن الحركة الخارجية لأعضاء الجسم بحركة داخلية تنشأ من دينامية التكورات والتموجات بخطوط موجزة تشكل البورتريه في شكلين هندسيين متصلين/منفصلين، أعلاهما دائرة مّثل الرأس وأسفلهما مكعب عِثل الصدر، ولا يشيران إلى شخصية واقعية بقدر ما تأخذك الكتلة المزدوجة للتأمل واستكانة الروح الكامنة وراءهما، من خلال إيقاعاتهما الداخلية، إذ تهمسان في غموض مكنون إنساني أو بحالة روحانية أو بنوع من التوحد والزهد الصوفي، خاصة في تمثال آخر تتطاول كتلته إلى أعلى كالمسلة في شكل مجرد لإمرأة مرفوعة الهامة بروح فرعونية، ليست في كبرياء وشموخ بقدر ماهي في حالة من السمو أو التطلع إلى الماوراء، وهذا ما يبدو كذلك في بورتريهات نصفية لفتيات تم اختزالهن إلى منطقة وسط بين الواقعية والتجريد، بل إنها تبدو في أعمال أخرى في هيئة طائر كالبجعة ينكمش جسده في كتلة متلاحمة، مرفوع الـرأس منقـاره الطويـل إلى السـماء كأنـه في حالـة ضراعـة أو مناجـاة، أو طائـر آخـر يقف رافعًا جسمه ورأسه كالطائر المقدس إيبس، أو طائر ثالث برأس إنسان، أو رابع برأس ذى ثلاثة وجوه بشرية في أوضاع متداخلة بين أمامية وجانبية معا.



غير أن هاجس التجريد يخامر خيال مختار دامًًا، في الوقت الذي يدفعه عشقه للنحت المصري القديم إلى احترام الواقعية مع تبسيط العناصر الطبيعية، ليوحي بحالة من التأمل لما هو أبعد من الواقع، لذا تتراوح تجاربه بين الواقعية والاختزال والتجريد، بحثًا عن هوية فنية خاصة، فتأخذه التجارب أحيانًا إلى حد التكعيبية. كما في شكل الفتاة المشطورة إلى نصفين، وكما في شكل آخر لوجه يبدو كالقناع الأفريقي الذي استوحى منه بيكاسو أسلوبه التكعيبي في أوائل القرن الماضي، وأحيانًا أخرى يبدو أقرب إلى شكل الطائر حورس الفرعوني لكن في وضع برأس آدمي مكعب، مع لجوئه في أعمال أخرى إلى تجسيد ملامح الوجوه بقدر من الواقعية.

وهذا التنوع بغير شك أمر طبيعي ومشروع في مرحلته الراهنة، مرحلة البحث والتجريب وصولا إلى صيغة حداثية، لكنه يتطلع إلى أن تكون مغموسة في تراث حضاري عريق يدل على هوية مصرية صميمة، متخذًا الطريق الصعب بالنحت في الأحجار الصلدة كالجرانيت والبازلت، إحياءً لتراث أجداده العظام ولمسيرة مختار باعث النهضة الحديثة في النحت.

ودعونا ننتظر ما تعدنا به موهبة محمود مختار المزهرة من بشائر إبداعية يكشف عنها هذا المعرض الملىء بالوعود.

However, the obsession with abstraction always haunts Mukhtar's imagination, at a time when his love for ancient Egyptian sculpture pushes him to respect realism while simplifying natural elements, to suggest a state of contemplation beyond reality, so his experiences range from realism, reductionism and abstraction, in search of a special artistic identity, where the experiments takes him sometimes to the point of cubism, as in the sculpture of the girl split into two halves, and as in another sculpture of a face that looks like the African mask from which Picasso inspired his cubist style in the early last century, and at other times it appears like the shape of the Pharaonic Horus bird, but in a position with a cubic human head, with his resorting in other artworks to the embodiment of facial features with a degree of realism as possible.

Undoubtedly, this diversity is natural and legitimate in its current stage, the stage of research and experimentation, leading to a modern formula, but he aspires to be immersed in an ancient cultural heritage that indicates a solid Egyptian identity, following the difficult path of sculpturing on hard stones such as granite and basalt, to revive the heritage of its great ancestors and the school of Mukhtar, the emitter of the modern renaissance in sculpture.

Let us wait for what Mahmoud Mukhtar's burgeoning talent promises us in terms of creative glad tidings revealed by this exhibition full of promises.



He graduated from the Department of Sculpture, Faculty of Fine Arts, Minya in 2008, where his dream as a sculptor following the path of the ancient Egyptian Sculpture School was completed by his appointment in the Replica Production Unit, which allowed him to interact closely with the genius of the Pharaonic sculptor of hard stones, so that this unit of the Supreme Council of Antiquities was for him a workshop for direct contact with ancient Egyptian sculpture and a study of how to be inspired by it.

In his current exhibition, he presents - through the talent of the artist of the twentyfirst century - a fresh experience, in which he benefited from a trilogy, Its limbs are: the art of his ancient ancestors, the art of Mukhtar, the pioneer of modern Egyptian sculpture, and the art of shorthand in modern European sculpture (minimal art), which abstracts figures of all their anatomical details, manifestations of the physical motion of the body, and from simulating the features of reality, to deal with the raw mass, whether it is a replica of a man or a bird, as an abstract stationary figure, far from any direct representation of reality, becomes a faceless figure fraught with mystery but vibrant. The external motion of the body's organs is replaced by an internal motion that arises from the dynamism of curls and ripples with brief lines that form the portrait in two connected / separate geometric shapes, the top of which is a circle that represents the head and the bottom of it is a cube that represents the chest, and they do not refer to a realistic personality as much as the double mass takes you to contemplate and speculate the spirit behind them, through their internal rhythms, as they whisper in mystery a human potential, a spiritual state, or a kind of privacy and mystical asceticism, especially in another statue whose mass extends upward like an obelisk in an abstract form of a woman with a raised head in a pharaonic spirit, who is not in pride and loftiness as much as she is in a state of transcendence or looking beyond, and this is what appears as well in half-portraits of girls who have been abstracted to a middle form between realism and abstraction. Rather, it appears in other artworks in the form of a bird like a swan whose body shrinks into a cohesive mass, its head raised with its long beak to the sky as if in a state of supplication or monologue, or another bird standing with a body and head raised like the sacred bird Ibis, or a third bird with a human head, or a fourth with a head with three human faces in overlapping positions between the front and the sides together.

## Mukhtar...Modernity is emerging out of authenticity

Written by: Ezz El-Din Naguib

Fate has ordained for him to have the same name as the immortal sculptor of Egypt, Mahmoud Mukhtar, at his birth, so he became like a harbinger of his future, and the child grew up and in the depth of his conscience was the name and image of that pioneer. His dream, which eventually came true, was to study sculpture at the Faculty of Fine Arts, just like Mukhtar, who was the first student to join the School of Fine Arts once it was announced that it would open in 1908 in Darb al-Jamiz in the Sayeda Zeinab district.

It helped fuel this dream in the same boy that he lived his childhood in the Ain Shams district, Cairo in front of the cemetery of the city of "On/ Heliopolis", which was the center of sculpture and philosophy in ancient Egypt, with all the antiquities discovered in it and the ancient cultural history it contained, which inspired him with a lot, since the most important trait he has learned, the patience to overcome and tame the rocky hardness, until he reaches a state of majesty, permanence, and the depth of the human essence, by severely reducing the details in the statue to the point of abstraction.

At the same time, he did not stop contemplating the artworks of the great Mukhtar, who was the first to be inspired by the spirit of this pharaonic heritage mixed with the symbolism of the modern renaissance of Egypt, with a contemplative sense that goes beyond realistic details and direct physical motion that is evident in Greek and Roman sculpture, and with a polished texture that leads to a state of spirituality, which spreads like a mysterious dream and transcends the mundane daily life.



# الفنان محمود مختار ..بين «أون» و «كاتمة الأسرار».

بقلم/ صلاح بيصار

إذا كان مثال مصر محمـود مختار ..قـد دخـل مـن بوابـة التاريـخ والخلـود.. بعـد أن أطلـق شـرارة الإبـداع الأولـمـن فــي فــن النحـت الحديـث.. مـن بدايـة العقـد الثانــي مـن القــرن العشــرين ..فلاشــك أن فــن النحـت حاليًـا يعــد فــي مقدمـة الفنــون ..باختـلاف مجالاتهـا مــن التصويـر والرســم والجرافيك.. مع فـن الخزف الـذيـ يعـد شـريكًا لـه فــي هـذا المســتوى الرفيـع ..

ومن بين شباب النحت الذي ينتمي لهذا الجيل ..يعد الفنان محمود مختار صاحب تجربة تبشر بالتفاؤل وقد أخذ من اسمه نصيب.. مع استلهامه أيضًا للمصري القديم ماجعل له ملامح في فنه..من خلال الداب والإخلاص في الخامة بما يعد من فناني الأحجار الصلبة ..التي تمتد بالنسبة له من الجرانيت الوردي والبازلت . جاء ولع الفنان بالمصري القديم وتوحده مع حضارة «أون» من تلك المنطقة من شرق القاهرة بعين شمس الحافلة بالآثار..التي أطلق عليها اليونانيون مدينة النور أو الشمس.

ولاشك أن عكوفه دارسًا لحضارة الأجداد .. في تلك المنطقة ..قد جعل لأعماله عمومًا مايؤكد علاقة الحداثة بالتراث ..من حيث التأمل والاستلهام من أجل أن يتواصل الإبداع المصري من البدايات الأولى في التاريخ .. إلى الحاضر المعاصر .. وهو مفهوم يعد نصب أعين من يتلمسون معنى الحضارة .. داب عليه فنانونا من أصحاب الرؤى من مختلف الأجيال .

وتمتد أعلا محمود من الكتلة النصفية ..التي تفرض حيزها على الفراغ

والرأسية للشخوص التي تشق الحيز .. مع تلك الاختزالات التي تجمع بين روح التشخيص والتجريد في تعايش وتجاوب ..مايشكل حالة تعبيرية فيها الصمت والسكون وفيها أيضا الغموض الناشيء عن التخلي عن التفاصيل ..ورجا جاءت منحوتته النصفية السوداء لوجه فتاة تنتمي لعام ٢٠١٥ .. بمثابة خريطة الطريق لإضافاته النحتية بعد ذلك ..من خلال تلك الوجوه العديدة والفارق فيما بينها في الحالة التعبيرية ..وبين التشكيل الرأسي والأفقي تبدو بعض الأعمال ..بروح المصري القديم تتميز فيها الكتلة بالثبات والاستقرار.. من تلك المنحوتات الهندسية المكعبة وقد أضاف إليها بعض التفاصيل من ملامح الوجوه ..وهي حالة تضيف إلى أعماله من حيث التنوع مثلما جاءت منحوتته للفتاة العصرية.. صاحبة الشعر بهيئة «كحكة دائرية» .. وفي نفس الوقت الانتقال من الصمت إلى البوح ..ومن السكون إلى مايوحي بالحركة الكامنة.

وتبدو منحوتات الفنان للكائنات الأخرى من الطيور كالبطة والطائر في وضع ساكن لكن محملة بطاقة الحركة ..والجميل تلك الكتلة الهامسة بالتفاصيل تندغم فيها الرقبة مع الجسد ..فيها روح الحياة وبُعد الزمن ..كما في البطة التي بدت بهيئة قارب مسحوب أقرب إلى صندوك مسمط خرج منه الرأس الناتيء في إعاءة ..انتقلت بالمنحوتة من السكون التام إلى الحركة.

ومن بين اجتهادات الفنان مختار حواره النحتي ..مع مثال مصر مختار من خلال منحوتته «كاتمة الأسرار».

كاتهة الأسرار لرائد النحت الحديث «برونز ١٩٢٦» ..واحدة من فلاحات مختار الخالدات ..بدت في شكل هرمي محتشدة بكل طاقتها ترتكز ذقنها على راحتيها التي تحيط كتلة رأسية تاكيدًا لقوة الاحتشاد ..تبدو بملامح الوجه غارقة في الدهشة والأفكار الدفينة الحافلة بالأسرار.

أما محمود مختار الحفيد فقد حافظ على الروح بهيئة فلاحة .. من خلال وضعية الكتلة الهرمية.. لكن في اختزالات من عناصر قوسية ودائرية ..كما في الوجه الذي يبدو بلا تفاصيل والوعاء الدائري الناتىء من اندغام الذراعين في الصدر في مسطح هندسي ..والتشكيل من أسفل جاء ممثابة الترديد اللحني للأقواس .. تحية إلى محمود مختار الفنان الشاب و إلى أبناء جيله ..جيل الألفية الثالثة.. ننتظر منهم الكثير في التشكيل والتعبير ..والبحث في التراث في فن النحت.



on the space and verticals of the figures that divide the space, with those abbreviations that combine the spirit of personification and abstraction in coexistence and response, which constitutes an expressive state in which silence and stillness also contain the ambiguity arising from the abandonment of details, and perhaps his black half sculpture came to a face of a girl belonging to the year 2015 as a road map for his sculptural additions after that, through those many faces and the difference between them in the expressive state, and between the vertical and horizontal formation, some artworks appear, with the spirit of the ancient Egyptian, in which the sculptures are characterized by steadfastness and stability, from those cubic geometric sculptures, to which he added some details of the features of the faces, a condition that adds to his artworks in terms of diversity, as his sculpture of the modern girl, with bun hairstyle, and at the same time the transition from silence to revelation, and from stillness to revealing latent motion. The sculptor's sculptures of other creatures of birds, such as the duck and the bird, appear in a still position, but loaded with the energy of motion, and what is beautiful is that whispering block of details in which the neck merges with the body, in which the spirit of life and the beyondness of time, as in the duck, which appeared in the form of a towed boat closer to a stretched box from which the protruding head emerged in a gesture so that the sculpture moved from complete stillness to motion.

Among the efforts of the sculptor Mukhtar is his sculptural simulation with the sculptor of Egypt Mukhtar through his sculpture «Katemat al-Asrar».

Katemat al-Asrar by the Pioneer of Modern Sculpture «Bronze 1926», one of Mukhtar's immortal peasant women, she appeared in a hierarchical shape crowded with all her energy, her chin resting on her palms that surrounded a vertical block, confirming the strength of the crowd, as she appeared with facial features immersed in amazement and hidden thoughts full of secrets.

As for Mahmoud Mukhtar, the grandson, he preserved the spirit in a peasant form through the positioning of the hierarchical block, but in reductions of arched and circular elements, as in the face that appears without details and the circular bowl protruding from the merging of the arms in the chest in a geometric plane, and the sculpturing from below came as a melodic chant of the arches; Tributes to Mahmoud Mukhtar, the young sculptor, and to the people of his generation, the generation of the third millennium, as we expect a lot from them in sculpturing, expression, and seek in heritage concerning the art of sculpture.

# Sculptor, Mahmoud Mukhtar, between «On/ Heliopolis» and Katemat el-Asrar (The secret keeper)

Written by: Salah Besar

If the sculptor of Egypt, Mahmoud Mukhtar, had drawn a history for himself and perpetuated his name after he created the first spark of creativity in the art of modern sculpture from the beginning of the second decade of the twentieth century, then there is no doubt that the art of sculpture is currently at the forefront of arts in its various fields of photography, drawing and graphics with the art of ceramics, which is considered as a partner in its high level.

We have many generations dug in the stream of this fertile river, and perhaps one of the newest generations after an extension of nearly a century is this new generation; The generation of the third millennium, and we are in its second decade, and it is a generation that formed distinct features in stereoscopic creativity, just as the sculptor girl broke into that field with the difficulty of performing in formation and expression.

Among the young sculptors who belong to this generation, the sculptor Mahmoud Mukhtar has an experience that holds promise, and he took from his name a share, with his inspiration also from the ancient Egyptian, which made him features in his art through perseverance and sincerity in the material, that is considered one of the sculptors of hard stones, which are included pink granite and basalt.

The sculptor's fondness for the ancient Egyptian and his union with the «On» civilization came from that area east of Cairo, Ain Shams, which is full of antiquities that the Greeks called the city of light or the sun.

There is no doubt that his devotion to a study of the civilization of the ancestors in that region has made his artworks in general confirm the relationship of modernity with the heritage, in terms of reflection and inspiration in order for the Egyptian creativity to continue from the early beginnings in history to the contemporary present, and it is a concept that is in the mind of those who seek the meaning of civilization, our visionary sculptors from different generations have always been on it. Mahmouds artworks are extend from the half block that imposes its compartment



## المثال محمود مختار وبلاغة الشكل

بقلم / د **مها درویش** 

التجربة الفنيه لمجموعة الأعمال تظهر بارتباطها بقيم التراث و التاريخ الإنساني و الوعي بأهمية الحفاظ على رسالة الإنسان مـن خـلال نسـق تشـكيلي يتسـم بالقيم الجمالية لحجر الجرانيت بأنواعـه، و التـي يعتمـد فيهـا الفنـان مختار علـه الطابـع المعاصـر و الحلـول التـي تمتاز بالبساطة و التجريد و رصانة الكتل مع الإيقاعات و المتناقضـات الخاصـة بمفهـوم الحركـة و الملمـس و ذلـك لتبـدو الأعمـال كرسـائل تحمـل مفهـوم رسـالة الإنسـان و تاريخـه عبـر العصـور مفهـوم رسـالة الإنسـان و تاريخـه عبـر العصـور

كما تبدو الأعمال الرأسية لأشخاص مصنوعة من البازلت و كأنهم نزلوا من السماء،كما أنها تحمل مفهوم الهيبة و الصمود بالرغم من الأسلوب التجريدي و قد كانت المعالجات والحلول التشكيلية للفنان تعتمد على حلول الأسطح المتناغمة و المتنوعة المحاور في حركتها بالإضافة إلى صقلها صقل يصل إلى طبيعة ولون الحجر،كما أن هناك أعمال للفنان يظهر بها التضاد بين كتله كثيفة مصمتة و وفراغ شامل و هذا هو الاتجاه الفني في بعض أعمال الفنان. كل هذه المفردات التي يصبغ من خلالها الفنان مختار رؤيته النحتية لتقديم حلولا تشكيلية تجمع بين النحت و العمل المركب أحيانًا ليقوم بتقديم مجموعة من العناصر الفنية في بيئة كاملة تحتوي يراها من الداخل و الخارج

لتشمل جميع المؤثرات التي يحتاج إليها المشاهد.

#### Mahmoud Mukhtar as an example of the eloquence of the form

Written by: Maha Darwesh

The artistic experience of the art collection shows its connection with the values of heritage and human history and the awareness of the importance of preserving the human mission through a plastic pattern that is characterized by the aesthetic values of granite stone of all kinds, in which the sculptor Mukhtar relies on contemporary character and solutions that are characterized by simplicity, abstraction, and the sobriety of blocks with the rhythms and contradictions of the concept of motion and texture, so that the artworks appear as messages that carry the concept of the mission of human and his history through the ages.

The vertical artworks of people made of basalt appear as if they descended from the sky, and they carry the concept of prestige and steadfastness, despite the abstract style. The sculptor's plastic treatments and solutions were based on harmonious and diverse surface solutions in their motion, in addition to polishing them to reach the nature and color of the stone. Also, there are artworks by the sculptor that show the contrast between a dense, solid mass and a comprehensive space, and this is the artistic trend in some of the sculptor's artworks.

All these items, through which the sculptor Mukhtar practices his sculptural vision, are used to provide plastic solutions that combine sculpture and composite artwork, sometimes to present a set of artistic elements in a complete environment that embraces those who are seen from the inside and outside, to include all the effects that the viewer needs.



بقلم/ أماني زهران فنانة تشكيلية وصحفية بجريدة الأهرام

إذا كان لكل إنسان نصيب من اسمه، فبالتأكيد لم يكن يعرف الفنان الشاب محمود مختار أنه سيحمل اسم قامة من قامات الفنان الشاب محمود مختار أنه سيحمل اسم قامة من قامات الفن المصري وهو المثال الكبير محمود مختار، أو يرث من أجداده أكثر من خمسة وتسعين بالمائة من آثار العالم ، فكان من الطبيعية أن تكون نتيجة هذه المعادلة النتيجة التيء تمثل أمام أعيننا الآن في أعمال الفنان المصري الشاب محمود مختار،

على دراسة اللغة المصرية القديمة حتى يعرف حضارة أجداده ويتعمق في على دراسة اللغة المصرية القديمة حتى يعرف حضارة أجداده ويتعمق في دراستها، ويعبر عنها بمنظور حداثي يجمع بين الأصالة في الموضوع، والمعاصرة في التناول لأعمال نفذ معظمها بحجر الجرانيت والبازلت الصعب القاسي، والذي طوعه الفنان ليخرج لنا أجسادًا بشرية ووجوه من الأمام ومن الجانب، وحيوانات وطيور بأقل خطوط وأكثر طاقة تعبيرية تصل إلى نفس المتلقي فيستشعر ألفة معها لا يعلم مصدرها ولكن لايملك إلا أن يتماهى مع كل قطعة يراها، مثل تمثال طائر أبو منجل الفرعوني - ساكن سراديب تونا الجبل- و الذي اختار له الفنان وضعًا لوقفة أشبه بالباليرينا على خشبة المسرح، وهو يشبه طائرأبوقردان المصرى في العصر الحالى.

ويتميز الفنان محمود مختار في تناوله لتماثيل النحت الميداني التي تعتمد على النحت المباشر في الحجر القدرة على اختزال الملامح والخطوط وتعدد الملامس في الكتلة بأسلوب احترافي.

وتنوعت أعماله المستقاة من أجداده المصريين القدماء علامحهم المعروفة مع تصرف من الفنان لا يقصد به عمل مستنسخ من قثال قديم ولكن وكأنه ينحت تمثالا لرجل أو إمرأة في هذا العصر، وكذلك فعل في تماثيل تحمل الملامح الرومانية اليونانية وكأنه يتجول وسط الحضارات الإنسانية التي هي تراث متاح للبشرية وليست حكرًا على شعب دون غيره، وهذه هي القوة الناعمة للفن التي لاتتناقض هنا مع خشونة وصعوبة فن النحت الذي اختاره الفنان الشاب محمود مختار طريقًا، يقدم لنا مسارًا من مساراته في هذا المعرض.

#### Written by: Amani Zahran

Plastic Artist & Journalist at Al-Ahram newspaper

Mahmoud Mukhtar, a young sculptor, had no idea that he would bear the name of one of the statures from Egyptian art, which is the great sculptor, Mahmoud Mukhtar, or inherit from his ancestors more than ninety-five percent of the world's antiquities, even though everyone had a share of their name, so It was natural that the result of this equation would be the result that is now before our eyes in the work of the young Egyptian artist Mahmoud Mukhtar

Mahmoud Mukhtar was not satisfied with studying the art of academic sculpture, but was also keen to study the ancient Egyptian language in order to know the civilization of his ancestors and delve deeper into its study, and express it in a modern perspective that combines originality in the subject, and contemporary in dealing with artworks, most of which were executed with granite and hard basalt stone, which the sculptor has adapted to bring out human bodies and faces from the front and from the side, animals and birds with the least lines and the most expressive energy that reaches the recipient's soul, so he feels a familiarity with it that he does not know its source, but he can only identify with every piece he sees, like the statue of the Pharaonic Ibis - inhabiting the catacombs of Tuna al-Jabal - for which the Sculptor chose a position to stand like a ballerina on stage, and it resembles the Egyptian egret in the current time.

In his treatment of square sculpture statues, which rely on direct carving on stone, the Sculptor Mahmoud Mukhtar is distinguished by the ability to reduce features, lines, and the multiplicity of textures in the block in a professional manner.

His artworks varied from his ancient Egyptian ancestors with their well-known features, with the sculptor's behavior not intended to be a replica from an ancient statue, but as if he is carving a statue of a man or a woman in this time, as well as in statues bearing Roman and Greek features, as if he is wandering among human civilizations which are a heritage available to humanity and not exclusive to one people, and this is the soft power of art that does not contradict here with the roughness and difficulty of the art of sculpture, which the young sculptor Mahmoud Mukhtar chose as a path, offering us one of his paths in this exhibition.





# محمود مختار نصرالدین

- مواليد القاهرة ١٩٨٦/٢/٩
- بكالوريوس الفنون الجميلة-قسم النحت جامعة المنا ٢٠٠٨.
- -دورة اللغة المصرية القدمة بيت السناري ٢٠١٥.
- المشاركة في البعثة المصرية الألمانية للحفائر الأثرية تونا الجبل ٢٠١٥ حتى ٢٠١٧.
  - شارك في ترميم (استكمال ) بعض القطع الأثرية مع وزارة السياحة والآثار.
- إقامة العديد من ورش العمل لتعليم النحت في كل من : بيت السناري، مكتبة الإسكندرية، كاتدرائية جميع القديسين بالقاهرة- متحف الفنون الحمله بالإسكندرية .

## المعارض والملتقيات والإقامات الفنية:

- ٢٠٢٢ صالون أتيليه القاهرة.
- ٢٠٢٢ معرض ٧٥ عامًا على العلاقات المصرية الهندية الدبلوماسية نيودلهي.
  - ٢٠٢٢ سيمبوزيوم سناجوف الدولي للنحت رومانيا.

معرض جماعي جاليري Ring ڤيننا ، النمسا.

- ٢٠٢٢ نحت مّثال مستخدم في فيلم بحر النسيان إنتاج شركة نقطة للإنتاج الفني .
  - ٢٠٢٣ نحت بورتريه الفنانة أسمهان لصالح جمعية الفنان فريد الأطرش.
    - ٢٠٢٢ ورشة نحت في قاعة ممر ٣٥ متحف محمود خليل.
      - ٢٠٢١ سيمبوزيوم جامعة جنوب الوادي، قنا.
  - ٢٠٢١ إقامة فنية بالأقصر ومعرض مشترك مع الفنان الإنجليزي مارك باتلر-

- الأقصر البر الغربي قاعة نون.
- ٢٠٢١ سيمبوزيوم لاڤيستا الدولي للنحت العاص<mark>مة الإد</mark>ارية.
  - ٢٠٢١ سيمبوزيوم الداو الدولي للنحت- الغردقة.
    - ۲۰۲۱ بينالي مصر الدولي-داندي مول.
  - ٢٠٢٠ منتدى شباب العالم للفنون- شرم الشيخ .
  - ٢٠٢٠ معرض جماعي قاعة فيرمليون الإسكندرية.
    - ٢٠٢٠ صالون الأتيليه السنـوي.
    - ۲۰۱۹ معرض فناني وزارة الآثار.
- ٢٠١٩ قوميسير سيمبوزيوم نوبيا الدولي لنحت الجرانيت موسسة اوستراكا أسوان.
  - ٢٠١٨ سيمبوزيوم مصر الدولي للنحت- شرم الشيخ.
    - ۲۰۱۸ منتدى فنون شباب العالم-شرم الشيخ.
  - ٢٠١٨ قوميسير صالون النحت الأول بأتيليه القاهرة الدورة التأسيسية.
    - ٢٠١٨ ورشة نحت مصر القديمة لنحت الحجر الجيري.
      - ٢٠١٨ صالون الشباب.
- ٢٠١٨ قوميسير معرض الفنون مناسبة اختيار الأقصر عاصمة الثقافة العربية.
- ٢٠١٧ المشاركة في المؤمّر العلمي البعثة المصرية الألمانية للحفائر الأثرية في تونا الجبل، المتحف القومى للحضارة المصرية.
  - ٢٠١٦ سيمبوزيوم جامعة بدر الدولي للنحت، الدورة الأولى .
  - ٢٠١٦ المشاركة في معرض مناسبة اختيار صفاقص عاصمة الثقافة العربية، تونس.
    - ٢٠١٥ ورشة نحت في حرم المتحف المصري على هامش احتفال الجمعيات الأوربية العاملة عصم .
      - ٢٠١٥ معرض ثلاثي متحف محمود سعيد بالإسكندرية.
      - ٢٠١٥ معرض مع ٣ فنانين بقاعة Ubuntu للفنون-القاهرة .
        - ٢٠١٥ معرض لقاء مايو قاعة نقابة الفنانين التشكيليين .
      - ٢٠١٥ معرض تجربة مارس مع الفنانة أسماء مجدى-متحف أحمد شوقي.
        - ٢٠١٤ معرض أم كلثوم بالمغرب.

- •2021 Egypt Biennial of Arts, Dandy Mall, Cairo, Egypt.
- •2020 Youth World Arts Forum, Sharm El-Sheikh, Egypt.
- •2020 Collective Exhibition at Vermillion Art Gallery, Alexandria, Egypt.
- •2020 Cairo Atelier Salon, Cairo, Egypt.
- •2019 The Artists of the Ministry of Antiquities Exhibition, Ahmed Shawky Museum.
- •2019 International Symposium of Nubia, Aswan, Egypt.
- •2018 Egypt International Symposium, Sheraton, Sharm El-Sheikh.
- •2018 World Youth Arts Forum, Sharm El-Sheikh.
- •2018 Sculpture Salon, Cairo, Egypt.
- •2018 Ancient Egypt Symposium, Cairo, Egypt.
- •2018 Youth salon, Cairo, Egypt.
- •2018 "Luxor is the Capital of Arts» Exhibition, Luxor, Egypt.
- •2017 International scientific meeting about the efforts and activities of the joint mission Cairo/Munich at Tuna El-Gabal at National Museum of Egyptian Civilization.
- •2016 Symposium of BUC for stone sculpture.
- •2016 Collective Exhibition at the Foreign Diplomats Gallery.
- •2016 Festival of Traditional Crafts, Alexandria Library.
- •2016 «Sfax is the Capital of Arab Culture» Exhibition, Sfax, Tunisia.
- •2015 Participating in the Festival of the European Culture Organization that's working in Egypt, at the Egyptian Museum, Cairo.
- •2015- 2016 Participating in several collective exhibitions at Al-Sennari House- Ubuntu Art Gallery- Mahmoud Said Museum-Arts Museum- Cairo Atelier- Darb 1718-Fine Arts Academy.

#### COLLECTIBLES

My artwork has been collected in many countries:

Austria- Canada- Spain- Russia- Italy- Saudi Arabia- Jordan and Tunisia, Romania, Greece, Georgia.

#### **MEMBERSHIPS**

- •Member of the Syndicate of Fine Arts.
- •2015 Member of the Board Directors of Cairo Atelier.
- $\bullet 2011$  Member of the General Trade Union of Workers of the Supreme Council of Antiquities.

#### **GRANTS**

- •2016 light course provided by Retyon Academy, a grant from the European Union.
- Ancient Egyptian language at Al-Sennari House, Alexandria Bibliotheca.

#### Curator

- •2017 Sculpture Salon 1st in Cairo atelier.
- •2018 Exhibition of «Luxor, the Capital of Arabic Culture by UNESCO «Ministry of Culture, Fine Arts Sector.
- •2019 Nubian International sculpture symposium»Ostraka».

#### Mahmoud Mokhtar Nasreldin Mohamed

- Bachelor of Fine Arts, Faculty of Fine Arts,
  Sculpture Department, Minia University, Egypt.
  2008 2009 Preliminary MA degree, Sculpture
- Department, Faculty of Fine Arts, Cairo University.
- •2015 Ancient Egyptian language course at Al-Sennari House, Cairo, Egypt.
- •2015 Archaeological excavation course at the Egyptian- German mission, Tuna Al-Jabal.



Visual artist specialize in sculpture.

2008 - 2010 Worked as a clay motion media production designer.

2010 worked as an artifact restorer and illustrator at the Ministry of Tourism & Antiquities, Supreme council of antiquities.

Held several sculpture workshops in many institutions: «Al-Sennari House, Cairo; the Alexandria Library and Museum of Fine Arts, Alexandria; All Saints Cathedral, Cairo; and the Sheikh Zain Mahmoud School in Cairo.» Have worked 8 seasons starting from 2015, with Egyptian- German mission, Tuna Al-Jabal.

Have worked as a deputy head for the sculpture department at Konouz Replica, Egypt, from 2022 until now.

Have designed trophies for many events in Egypt and Saudi Arabia.

Have participated in many movies (sculpture and accessories).

## **EXHIBITIONS-ART RESIDENCIES-SYMPOSIUMS & FESTIVALS**

- •2022 Cairo Atelier Salon, Cairo, Egypt.
- •2022 Return Back Group Exhibition, Cairo, Egypt.
- $\bullet 2022$  Group Exhibition Ring gallery, Viena, Austria.
- ullet 2022 Snagova Sculpture Symposium.
- •2022 Osiris statue for «Forgetfulness Sea Movie.»
- •2022 Asmahan portrait Cairo Opera house.
- •2022 Group Exhibition, New.
- ${\color{gray}\bullet\,2022\,February\,Sculpture\,Workshop,Mahmoud\,Khalil\,Museum,Ministry\,of\,Culture.}$
- •2022 January Cairo Atelier Grand Group Exhibition for master.
- •2021 Cairo Atelier Salon, Cairo, Egypt
- •2021 SVU International Sculpture Symposium, Qena, Egypt
- •2021 December Duo Exhibition with Mark Butler "Out of Frame", Noun Art Gallery, Luxor Egypt.
- $\bullet 2021$  La Vista International Sculpture Symposium, Egypt.
- •2021 ALDAU sculpture symposium, Hurghada, Egypt.























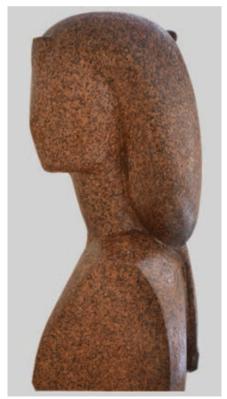




























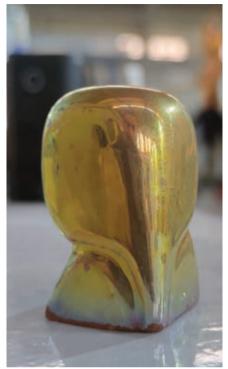
















سـمر قنـاوي مصمم جرافيك

سماح العبد مراجع لغوي